

[...]

32.060/II/PN

[...]

Ter zitting van 29 juni 2000 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een klacht die ingediend werd omwille van het feit dat in de informatiegids van de Vlaamse Gemeenschapscommissie [...] de tekst met als titel “woord vooraf” vertaald werd naar het Frans, Engels, Duits en Arabisch.

Overeenkomstig artikel 35 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen vallen de diensten van het college van de Vlaamse Gemeenschapscommissie onder dezelfde taalregeling als de plaatselijke diensten van een gemeente zonder speciale regeling van het Nederlandse taalgebied en dienen zij de berichten en mededelingen voor het publiek uitsluitend in het Nederlands te stellen (artikel 11 § 1, SWT).

De informatiegids [...] dient in principe dan ook uitsluitend in het Nederlands gesteld te zijn.

Doch, de VCT begrijpt dat de Vlaamse Gemeenschapscommissie anderstaligen over haar werking wil informeren. Volgens de vaste rechtspraak van de VCT kan de Vlaamse Gemeenschapscommissie ten uitzonderlijken titel andere talen gebruiken dan het Nederlands op voorwaarde dat boven de anderstalige teksten het woord “vertaling” vermeld wordt.

Gelet op het feit dat de gids [...] overwegend Nederlandstalig is en dat boven de korte anderstalige teksten het woord “vertaling” vermeld wordt, oordeelt de VCT dat deze gids geen miskennis inhoudt van de taalwetgeving.

De VCT acht de klacht ontvankelijk, doch ongegrond.

De vraag van de klager betreffende de toepassing van artikel 61 § 8 SWT is dan ook zonder voorwerp.